(c) require the master or any other person found on board the ship to give all reasonable assistance to the owner of the master or other person, as the case may be, to enable the enforcement officer to carry out the enforcement officer's duties and functions under this Act.

DETENTION OF SHIP

Detention of ships

16. (1) Where an enforcement officer believes on reasonable grounds that an offence under this Act has been committed by or in respect of a ship, the enforcement officer may make a detention order in respect of the ship.

Enforcement officer may make detention order

(2) The power to make a detention order under this section may be exercised in Canadian waters and in waters above the continental shelf of Canada.

Order in writing

(3) A detention order made under subsection (1) shall be in writing and addressed to all persons who, at the place where the ship to which the order relates is or will be, are employed to give a clearance in respect of the ship.

Notice of detention order to be served on master

(4) Where a detention order under this section is made in respect of a ship, notice thereof shall be served on the master of the ship

(a) by delivering a copy thereof personally to the master; or

(b) if service cannot reasonably be effected in the manner provided in paragraph (a),

(i) by leaving a copy thereof for the master on board the ship with the person who is, or appears to be, in command or charge of the ship, or

(ii) by leaving a copy thereof with the owner or agent of the owner of the ship residing in Canada or, where no such owner or agent is known or can be found, by fixing a copy thereof to a prominent part of the ship.

Ship under detention on its departure

(5) Where notice of a detention order in respect of a ship is served under subsection (4) and, during the term of the detention order, the master or owner of the ship gives an order for the ship to depart from Canadi-

RÉTENTION DU NAVIRE

Détention du navire

16. (1) L'agent de l'autorité qui a des motifs raisonnables de croire qu'une infraction à la présente loi a été commise par un navire ou en relation avec lui peut en ordonner la rétention.

Application du présent article

(2) Le pouvoir d'ordonner la rétention peut être exercé dans les eaux canadiennes et celles qui sont situées au-dessus du plateau continental.

Ordre écrit

(3) L'ordre de rétention visé au paragraphe (1) est donné par écrit, il est adressé à toutes les personnes qui, dans les lieux où se trouve ou se trouvera le navire visé, sont autorisées à lui donner congé.

Signification au capitaine

(4) Un avis de l'ordre de rétention est signifié au capitaine de l'une des façons suivantes :

a) par remise personnelle d'un exemplaire;

b) si la signification ne peut raisonnablement se faire de la façon prévue à l'alinéa a)

(i) soit par remise, à l'intention du capitaine, à la personne qui a ou semble avoir la responsabilité du navire,

(ii) soit par remise au propriétaire du navire ou à son mandataire résidant au Canada ou, si on ne peut les trouver, par affichage d'un exemplaire sur une partie bien en vue du navire.

Navire sous rétention à son départ

(5) Le capitaine ou le propriétaire d'un navire qui donne l'ordre de quitter les eaux canadiennes en celles qui sont situées au-dessus du plateau continental, alors qu'a été donné un ordre de rétention du navire et que